

**Конференция 2010 года участников Договора  
о нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

**ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЙ ДОКУМЕНТ**

**Том I**

**Часть I**

**Рассмотрение действия Договора в соответствии  
с пунктом 3 его статьи VIII с учетом решений и  
резолюции, принятых Конференцией 1995 года  
по рассмотрению и продлению действия  
Договора, и Заключительного документа  
Конференции 2000 года по рассмотрению  
действия Договора**

**Выводы и рекомендации в отношении  
последующих действий**

**Часть II**

**Организация и работа Конференции**

**Нью-Йорк, 2010 год**

**Конференция 2010 года участников Договора  
о нераспространении ядерного оружия  
по рассмотрению действия Договора**

**Заключительный документ**

**Том I**

**Часть I**

**Рассмотрение действия Договора в соответствии  
с пунктом 3 его статьи VIII с учетом решений и  
резолуции, принятых Конференцией 1995 года  
по рассмотрению и продлению действия  
Договора, и Заключительного документа  
Конференции 2000 года по рассмотрению  
действия Договора**

**Выводы и рекомендации в отношении  
последующих действий**

**Часть II**

**Организация и работа Конференции**

**Нью-Йорк, 2010 год**



*Примечание*

Заключительный документ Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора состоит из четырех частей, сведенных в три тома.

**Том I** NPT/CONF.2010/50 (Vol. I)

Часть I Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII с учетом решений и резолюции, принятых Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, и Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора

Выводы и рекомендации в отношении последующих действий

Часть II Организация и работа Конференции

**Том II** NPT/CONF.2010/50 (Vol. II)

Часть III Документы, опубликованные на Конференции

**Том III** NPT/CONF.2010/50 (Vol. III)

Часть IV Краткие отчеты и список участников

---

# Том I

## Содержание

*Стр.*

### Часть I

Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII с учетом решений и резолюции, принятых Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, и Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора . . . . .	2
Выводы и рекомендации в отношении последующих действий . . . . .	22

### Часть II

Организация и работа Конференции . . . . .	38
Введение . . . . .	38
Организация Конференции . . . . .	39
Участие в Конференции . . . . .	43
Финансирование . . . . .	45
Работа Конференции . . . . .	45
Документация . . . . .	45
Выводы и рекомендации Конференции . . . . .	45



## **Часть I**

**Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII с учетом решений и резолюции, принятых Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, и Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора**

**Выводы и рекомендации в отношении последующих действий**

## Часть I

### **Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII с учетом решений и резолюции, принятых Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, и Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора<sup>1</sup>**

#### **Статьи I и II и первый и третий пункты преамбулы**

1. Конференция вновь подтверждает, что полное и эффективное осуществление Договора о нераспространении ядерного оружия и режима нераспространения во всех его аспектах имеет жизненно важное значение для укрепления международного мира и безопасности. Конференция вновь подтверждает, что необходимо предпринять все усилия для осуществления Договора во всех его аспектах и для предотвращения распространения ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств без создания препятствий для использования ядерной энергии в мирных целях государствами — участниками Договора. Конференция по-прежнему убеждена в том, что всеобщее присоединение к Договору и полное соблюдение всеми участниками всех его положений — это наилучший путь к предотвращению распространения ядерного оружия и других ядерных взрывных устройств.

2. Конференция напоминает, что подавляющее большинство государств взяли на себя требующие неукоснительного соблюдения юридические обязательства не принимать, не производить и не приобретать иным образом ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства с учетом, в частности, принятия государствами, обладающими ядерным оружием, соответствующих требующих неукоснительного соблюдения юридических обязательств в отношении ядерного разоружения согласно Договору.

3. Конференция отмечает, что государства, обладающие ядерным оружием, подтвердили свое обязательство не передавать кому бы то ни было ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства, а также контроль над таким оружием или взрывными устройствами ни прямо, ни косвенно; равно как и никоим образом не помогать, не поощрять и не побуждать какое-либо государство, не обладающее ядерным оружием, к производству или к приобретению каким-либо иным способом ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, а также контроля над таким оружием и взрывными устройствами.

4. Конференция отмечает, что государства — участники Договора, не обладающие ядерным оружием, подтвердили свое обязательство не принимать передачи от кого бы то ни было ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств, а также контроля над таким оружием или взрывными устройствами ни прямо, ни косвенно; не производить и не приобретать каким-либо иным

---

<sup>1</sup> Настоящий обзор подготовлен Председателем под свою ответственность и отражает, как он понимает то, что выяснилось на обзорной конференции в отношении рассматривавшихся вопросов.



способом ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства, равно как и не добиваться и не принимать какой-либо помощи в производстве ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств.

5. Конференция подтверждает приверженность государств-участников эффективному осуществлению поставленных в Договоре задач и его положений, решений и резолюции, принятых без голосования на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора<sup>2</sup>, и принятого консенсусом Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора<sup>3</sup>.

6. Конференция вновь подтверждает, что строгое соблюдение всех положений Договора сохраняет центральное значение для достижения общих целей полной ликвидации ядерного оружия, предотвращения, при любых обстоятельствах, дальнейшего распространения ядерного оружия и сохранения жизненно важного вклада Договора в обеспечение мира и безопасности.

7. Конференция подчеркивает, что для реагирования на озабоченность по поводу соблюдения любым государством-участником любого обязательства по Договору следует использовать дипломатические средства в соответствии с положениями Договора и Уставом Организации Объединенных Наций.

8. Конференция признает, что нарушения обязательств по Договору наносят ущерб ядерному разоружению, нераспространению и использованию ядерной энергии в мирных целях.

### **Статья III и четвертый и пятый пункты преамбулы, особенно в их связи со статьей IV и шестым и седьмым пунктами преамбулы**

9. Конференция вновь подтверждает, что Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) является компетентным органом, ответственным за проверку, в соответствии с Уставом МАГАТЭ и системой гарантий МАГАТЭ, выполнения государствами-участниками соглашений о гарантиях, заключенных в целях выполнения ими своих обязательств по пункту 1 статьи III Договора, и обеспечение уверенности в том, что эти соглашения выполняются, с тем чтобы не допустить переключения ядерной энергии с мирного применения на ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства. Конференция убеждена в том, что нельзя ничего делать для подрыва авторитета МАГАТЭ в этом отношении. Государства-участники, которые испытывают озабоченность по поводу невыполнения государствами-участниками соглашений о гарантиях по Договору, должны информировать МАГАТЭ об этой озабоченности и представлять подтверждающие факты и информацию, с тем чтобы МАГАТЭ рассмотрело этот вопрос, провело расследование, сделало выводы и приняло решения о необходимых мерах в соответствии со своим мандатом.

<sup>2</sup> Конференция 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, Заключительный документ, Часть I [NPT/CONF.1995/32 (Part I)], приложение.

<sup>3</sup> Конференция 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Заключительный документ, тома I–III [NPT/CONF.2000/28 (Parts I–IV)].

10. Конференция вновь подтверждает важное значение доступа МАГАТЭ, включая его Генерального директора, к Совету Безопасности и Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций в соответствии со статьей XII.C Устава МАГАТЭ и пунктом 19 документа МАГАТЭ INFCIRC/153 (Corrected), а также роль Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций, в содействии выполнению соглашений о гарантиях с МАГАТЭ и в обеспечении выполнения обязательств в отношении гарантий путем принятия надлежащих мер в случае любых нарушений, о которых их уведомило МАГАТЭ.

11. Конференция признает, что гарантии МАГАТЭ являются существенно важным элементом режима ядерного нераспространения, играют незаменимую роль в осуществлении Договора и способствуют созданию условий, благоприятствующих сотрудничеству в ядерной области.

12. Конференция вновь подтверждает пункт 12 решения 2 («Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения») Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, в котором говорится, что для заключения новых соглашений о поставках в целях передачи исходного или специального расщепляющегося материала или оборудования или материала, специально предназначенного или подготовленного для обработки, использования или производства специального расщепляющегося материала, государствам, не обладающим ядерным оружием, в качестве необходимого предварительного условия требуется принятие полномасштабных гарантий МАГАТЭ и имеющих обязательную юридическую силу международных обязательств не приобретать ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства.

13. Конференция вновь подтверждает, что осуществление соглашений о всеобъемлющих гарантиях в соответствии с пунктом 1 статьи III Договора должно быть призвано обеспечить проверку Агентством правильности и полноты заявлений государств, с тем чтобы можно было иметь твердую уверенность в непрерывности ядерного материала с заявленной деятельности и в отсутствии незаявленных ядерного материала и деятельности.

14. Конференция приветствует тот факт, что 166 государств в соответствии с пунктом 4 статьи III Договора ввели в действие соглашения о всеобъемлющих гарантиях с МАГАТЭ.

15. Конференция приветствует тот факт, что начиная с мая 1997 года Совет управляющих МАГАТЭ утвердил дополнительные протоколы (INFCIRC/540 (Corrected)) к соглашениям о всеобъемлющих гарантиях в отношении 133 государств. В настоящее время дополнительные протоколы осуществляются в 102 государствах.

16. Конференция с удовлетворением отмечает, что все государства, обладающие ядерным оружием, к настоящему времени ввели в действие дополнительные протоколы к их добровольным соглашениям о гарантиях, включив в них те предусмотренные в Типовом дополнительном протоколе меры, которые каждое государство, обладающее ядерным оружием, определило как способные внести вклад в достижение целей протокола, касающихся нераспространения и эффективности.

17. Конференция признает, что соглашения о всеобъемлющих гарантиях, основанные на документе МАГАТЭ INFCIRC/153 (Corrected), успешно выполня-

ют свою главную задачу по обеспечению уверенности в отношении заявленного ядерного материала, а также обеспечивают определенный уровень уверенности в отсутствии незаявленных ядерных материалов и деятельности. Конференция отмечает, что осуществление мер, предусмотренных в Типовом дополнительном протоколе, эффективным образом обеспечивает повышение уровня уверенности в отсутствии незаявленных ядерных материалов и деятельности в государстве в целом. Конференция отмечает, что, по мнению многих государств, эти меры стали неотъемлемой частью системы гарантий МАГАТЭ. Конференция отмечает также, что заключение дополнительного протокола является суверенным правом любого государства, однако после вступления в силу дополнительный протокол носит юридически обязывающий характер.

18. Конференция отмечает, что, как признают многие государства, соглашения о всеобъемлющих гарантиях и дополнительные протоколы являются неотъемлемыми элементами системы гарантий МАГАТЭ. Конференция отмечает, что в ситуации, когда государство-участник в соответствии с пунктом 1 статьи III Договора заключило соглашение о всеобъемлющих гарантиях, подкрепляемое дополнительным протоколом, меры, содержащиеся в этих двух документах, составляют усиленный стандарт проверки в отношении этого государства. Конференция отмечает, что дополнительный протокол является важным инструментом укрепления доверия. Конференция призывает все государства-участники, которые еще не сделали этого, заключить и ввести в действие дополнительный протокол.

19. Конференция подчеркивает важность сохранения и полного соблюдения принципа конфиденциальности в отношении всей информации об осуществлении гарантий в соответствии с соглашениями о гарантиях и Уставом МАГАТЭ.

20. Конференция приветствует проводимую МАГАТЭ важную работу по теоретическому обоснованию и разработке — для использования на уровне государств — подходов к применению и оценке гарантий, а также по применению таких подходов к комплексным гарантиям на уровне государств, благодаря чему формируется основанная на информации система проверки, являющаяся более широкой по охвату, а также более гибкой и эффективной. Конференция приветствует применение МАГАТЭ комплексных гарантий в 47 государствах-участниках.

21. Конференция отмечает, что двусторонние и региональные гарантии играют важную роль в повышении уровня транспарентности и взаимного доверия между государствами и могут также обеспечивать уверенность в ядерном нераспространении.

22. Конференция отмечает озабоченность, выражаемую многими государствами-участниками по поводу несоблюдения Договора государствами-участниками, и их призывы к тем государствам, которые не соблюдают Договор, незамедлительно предпринять шаги для обеспечения полного соблюдения своих обязательств.

23. Конференция подчеркивает важность осуществления МАГАТЭ в полном объеме своего мандата и своих полномочий по проверке заявленного использования ядерного материала и ядерных объектов и отсутствия незаявленных ядерных материалов и деятельности в государствах-участниках в соответствии

с соглашениями о всеобъемлющих гарантиях и, соответственно, дополнительными протоколами, если они заключены.

24. Конференция считает, что осуществление дополнительных протоколов предоставляет в распоряжение МАГАТЭ действенные и эффективные инструменты, позволяющие получать дополнительную информацию об отсутствии незаявленных ядерных материалов и деятельности в государствах, не обладающих ядерным оружием. Конференция отмечает, что, по мнению многих государств, дополнительные протоколы также предоставляют МАГАТЭ доступ, обеспечивающий основу для надежных заверений.

25. Конференция приветствует усилия МАГАТЭ по оказанию государствам-участникам помощи в укреплении их национальных механизмов контроля за ядерным материалом, включая создание и использование систем государственного учета и контроля ядерных материалов.

26. Конференция признает, что национальные правила и положения, разрабатываемые государствами-участниками, необходимы для обеспечения того, чтобы государства-участники могли выполнять свои обязательства в отношении поставок ядерных товаров и технологий и товаров и технологий двойного назначения, которые могут быть использованы в ядерной области, во все государства, учитывая статьи I, II и III Договора, а применительно к государствам-участникам полностью соблюдая также статью IV. Конференция отмечает, что, как подчеркивали многие государства, эффективные и транспарентные меры экспортного контроля имеют важное значение для содействия как можно более полному обмену оборудованием, материалами и научно-технической информацией для использования ядерной энергии в мирных целях, которое, по мнению этих государств, зависит от наличия климата доверия в отношении нераспространения.

27. Конференция отмечает наиважнейшее значение эффективной физической защиты всего ядерного материала и необходимость укрепления международного сотрудничества в сфере физической защиты. Конференция приветствует принятие в 2005 году поправки к Конвенции о физической защите ядерного материала<sup>4</sup>.

28. Конференция подчеркивает важную роль МАГАТЭ в содействии международному сотрудничеству в сфере ядерной безопасности, направленному на выработку всеобъемлющего комплекса руководящих принципов в отношении ядерной безопасности, и в оказании государствам-членам, по их просьбе, помощи в их усилиях по укреплению ядерной безопасности.

29. Конференция признает необходимость укрепления международного сотрудничества и координации между государствами-участниками, с учетом их национальных правовых рамок и законодательства, в усилиях по предотвращению и выявлению случаев незаконного оборота ядерных и других радиоактивных материалов и реагированию на них. В этой связи Конференция отмечает проводимую МАГАТЭ работу по поддержке усилий государств-участников в борьбе с таким оборотом, включая деятельность Агентства по налаживанию более широкого обмена информацией и обеспечению непрерывного функционирования созданной им базы данных о незаконном обороте.

---

<sup>4</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1456, No. 24631.

30. Конференция отмечает вступление в силу в 2007 году Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма<sup>5</sup>.

#### **Статья IV и шестой и седьмой пункты преамбулы**

31. Конференция вновь подтверждает, что никакое положение Договора не следует толковать как затрагивающее неотъемлемое право всех участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I, II, III и IV Договора. Конференция признает, что это право составляет одну из основополагающих целей Договора. В этой связи Конференция подтверждает, что выбор и решения каждой страны в области использования ядерной энергии в мирных целях следует уважать без ущерба для ее политики или соглашений о международном сотрудничестве и соглашений об использовании ядерной энергии в мирных целях, а также ее политики в отношении топливного цикла.

32. Конференция вновь подтверждает, что все государства — участники Договора обязуются способствовать возможно самому полному обмену оборудованием, материалами и научной и технической информацией об использовании ядерной энергии в мирных целях и имеют право участвовать в таком обмене в соответствии со всеми положениями Договора. Государства — участники Договора, которые в состоянии делать это, должны также сотрудничать в целях содействия — по отдельности или вместе с другими государствами-участниками или международными организациями — дальнейшему применению ядерной энергии в мирных целях, особенно на территориях государств — участников Договора, не обладающих ядерным оружием, учитывая должным образом потребности развивающихся районов мира.

33. Конференция настоятельно призывает к тому, чтобы в рамках всей деятельности, призванной способствовать использованию ядерной энергии в мирных целях, преференциальный режим предоставлялся не обладающим ядерным оружием государствам-участникам Договора при особом учете потребностей развивающихся стран.

34. Конференция призывает все государства-участники, чтобы они, действуя сообразно целям Договора, соблюдали законное право всех государств-участников, в частности развивающихся государств, на получение полного доступа к ядерным материалам и оборудованию и технической информации для использования в мирных целях. Необходимо поощрять передачу ядерной технологии и международное сотрудничество между государствами-участниками, осуществляемые в соответствии со статьями I, II и III Договора. Этому способствовало бы устранение необоснованных ограничений, которые могут мешать такому сотрудничеству.

35. Конференция подчеркивает роль МАГАТЭ в оказании развивающимся государствам-участникам помощи в использовании ядерной энергии в мирных целях путем разработки эффективных и действенных программ, направленных на усиление их научного и технического потенциала и потенциала регулирования.

---

<sup>5</sup> Резолюция 59/290 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, приложение.

**Использование ядерной энергии в мирных целях: ядерная энергия и техническое сотрудничество**

36. Конференция подчеркивает, что сотрудничество в использовании ядерной энергии в мирных целях, направленное на ускорение и расширение процесса использования атомной энергии для поддержания мира, здоровья и благосостояния во всем мире, является одной из основных целей, закрепленных в Уставе МАГАТЭ.

37. Конференция с удовлетворением отмечает и поощряет активное сотрудничество государств-участников — между собой и через МАГАТЭ — в мирном использовании и применении атомной энергии, в том числе в рамках международного технического сотрудничества.

38. Конференция подчеркивает, что деятельность МАГАТЭ в области технического сотрудничества, атомной энергетики и применения атомной энергии в неэнергетических целях значительным образом способствует удовлетворению энергетических потребностей, улучшению охраны здоровья, борьбе с нищетой, охране окружающей среды, развитию сельского хозяйства, рациональному использованию водных ресурсов и оптимизации промышленных процессов, помогая тем самым достичь целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и что эта деятельность, а также двустороннее и многостороннее сотрудничество способствуют достижению целей, изложенных в статье IV Договора.

39. Конференция отмечает важное значение общественной информации, связанной с мирной ядерной деятельностью в государствах-участниках, для обеспечения уверенности в мирном использовании ядерной энергии.

40. Конференция подчеркивает важность деятельности МАГАТЭ в области технического сотрудничества и особо отмечает важность обмена знаниями в ядерной области и передачи ядерных технологий развивающимся странам для поддержания и наращивания их научно-технического потенциала, что также способствует их социально-экономическому развитию в таких областях, как производство электроэнергии, охрана здоровья человека, включая применение ядерной технологии для лечения раковых заболеваний, и использование ядерных технологий для охраны окружающей среды, рационального освоения водных ресурсов, в промышленности, в областях, связанных с продовольствием и питанием, и в сельском хозяйстве.

41. Конференция подчеркивает, что программа технического сотрудничества МАГАТЭ, являющаяся одним из главных каналов передачи ядерной технологии для использования в мирных целях, разработана в соответствии с Уставом МАГАТЭ и руководящими принципами Агентства, изложенными в документе INFCIRC/267, а также соответствующими руководящими указаниями Генеральной конференции и Совета управляющих.

42. Конференция отмечает неослабные совместные усилия МАГАТЭ и входящих в него государств, направленные на повышение уровня эффективности и действенности разработанной Агентством программы технического сотрудничества.

43. Конференция признает, что региональные соглашения о сотрудничестве в поощрении использования ядерной энергии в мирных целях могут быть эф-

фективным средством оказания помощи и содействия передаче технологии, дополняя деятельность МАГАТЭ в области технического сотрудничества в отдельных странах. Она отмечает вклад Африканского регионального соглашения о сотрудничестве в исследованиях, разработках и подготовке кадров, связанных с ядерной наукой и техникой, Регионального соглашения о сотрудничестве в области развития ядерной науки и техники в Латинской Америке и Карибском бассейне, Регионального соглашения о сотрудничестве в исследованиях, разработках и подготовке кадров, связанных с ядерной наукой и техникой, в Азиатско-Тихоокеанском регионе, Соглашения о сотрудничестве арабских стран Азии в исследованиях, разработках и подготовке кадров, связанных с ядерной наукой и техникой, и стратегии осуществления программы технического сотрудничества МАГАТЭ в Европейском регионе.

44. Конференция призывает государства-участники прилагать все усилия и предпринимать практические шаги для обеспечения того, чтобы ресурсы МАГАТЭ, необходимые для осуществления деятельности в области технического сотрудничества, были гарантированными, предсказуемыми и достаточными для выполнения задач, поставленных в статье II Устава МАГАТЭ, с удовлетворением отмечает 94-процентный уровень, достигнутый к концу 2009 года, и рассчитывает на достижение 100-процентного уровня, что имеет ключевое значение для подтверждения приверженности государств — членов МАГАТЭ осуществлению разработанной Агентством программы технического сотрудничества, и в этой связи напоминает, что финансирование технического сотрудничества должно осуществляться в соответствии с концепцией совместной ответственности и что все государства-члены несут общую ответственность за финансирование деятельности МАГАТЭ в области технического сотрудничества и укрепление этой деятельности.

45. Конференция приветствует обязательство Генерального директора МАГАТЭ принимать меры к тому, чтобы Агентство в своей работе продолжало обеспечивать удовлетворение базовых потребностей людей в таких, в частности, областях, как охрана здоровья человека, включая применение ядерной технологии для лечения раковых заболеваний, водные ресурсы, промышленность, продовольствие, питание и сельское хозяйство, и в особенности инициативу Генерального директора МАГАТЭ, заключающуюся в том, чтобы выделить противораковые мероприятия в качестве одной из приоритетных задач Агентства в 2010 году.

46. Конференция приветствует взносы, которые страны и группы стран уже пообещали внести в целях поддержки деятельности МАГАТЭ. Такие дополнительные ресурсы будут способствовать достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия.

47. Конференция поддерживает национальные, двусторонние и международные усилия, направленные на подготовку квалифицированных кадров, необходимых для освоения ядерной энергии в мирных целях.

#### **Атомная энергетика**

48. Конференция признает, что каждое государство-участник имеет право самостоятельно определять национальную политику в энергетической области.

49. Конференция признает, что для обеспечения устойчивого доступа к энергетическим ресурсам, включая электричество, во всех районах мира потребуется обеспечить разнообразие источников энергии и что государства-участники могут использовать разные пути для достижения поставленных ими целей в отношении энергетической безопасности и охраны климата.

50. Конференция отмечает проблемы безопасности и защиты, связанные с атомной энергией, а также важную проблему устойчивой утилизации отработавшего топлива и радиоактивных отходов, отмечая при этом и неослабные международные усилия по решению этих проблем. Поставщикам ядерного топлива рекомендуется сотрудничать с принимающими государствами и помогать им, по их просьбе, в налаживании системы безопасного и надежного обращения с отработавшим топливом.

51. Конференция признает, что развитие соответствующей инфраструктуры для поддержки безопасного, надежного и эффективного использования атомной энергии, осуществляемого с учетом соответствующих стандартов и руководящих принципов МАГАТЭ, является вопросом первостепенной важности, особенно для стран, которые планируют приступить к освоению атомной энергии.

52. Конференция подтверждает, что при освоении атомной энергии, включая производство электроэнергии, использование атомной энергии должно быть подкреплено обязательствами осуществлять гарантии и их непрерывным применением, а также поддержанием надлежащих и эффективных уровней безопасности и физической защиты в соответствии с национальным законодательством государств и их международными обязательствами в этой области.

53. Конференция отмечает важность приложения странами, создающими потенциал в этой области, усилий по дальнейшему развитию и внедрению самых современных ядерных технологий — как на национальном уровне, так и посредством участия во всех соответствующих международных инициативах, таких как Международный проект по инновационным ядерным реакторам и топливным циклам (ИНПРО), проект «Международный экспериментальный термоядерный реактор» (ИТЭР) и Международный форум «Поколение IV».

54. Конференция отмечает Африканское региональное совещание высокого уровня по вопросу о вкладе атомной энергии в обеспечение мира и устойчивого развития, которое состоялось в Алжире в январе 2007 года, Международную конференцию министров по атомной энергетике в XXI веке, организованную МАГАТЭ в Пекине в апреле 2009 года, и Международную конференцию по вопросам доступа к гражданской атомной энергетике, которая состоялась в Париже в марте 2010 года.

55. Конференция призывает соответствующие государства продолжать разработку ядерных реакторов нового поколения, устойчивых к распространению.

#### **Многосторонние подходы к ядерному топливному циклу**

56. Конференция отмечает принятие Советом управляющих МАГАТЭ в ноябре 2009 года резолюции о создании в Российской Федерации запаса низкообогащенного урана для использования государствами — членами МАГАТЭ и подписание в марте 2010 года соответствующего соглашения между Российской Федерацией и МАГАТЭ.



57. Конференция подчеркивает важность продолжения обсуждения — недискриминационным и транспарентным образом под эгидой МАГАТЭ или региональных форумов — вопроса о разработке многосторонних подходов к ядерному топливному циклу, включая возможности создания механизмов гарантированных поставок ядерного топлива, а также возможных схем, касающихся завершающей части топливного цикла, без ущемления прав, вытекающих из Договора, без ущерба для национальной политики в отношении топливного цикла и с учетом технических, правовых и экономических сложностей, связанных с этими вопросами, включая относящееся к этому требование о принятии полномасштабных гарантий МАГАТЭ.

### **Ядерная и радиационная безопасность**

58. Конференция подчеркивает важность ядерной и радиационной безопасности для использования ядерной энергии в мирных целях. Хотя обеспечение ядерной и радиационной безопасности является национальной обязанностью, МАГАТЭ должно играть ключевую роль в разработке норм радиационной безопасности, руководящих принципов в отношении ядерной безопасности и соответствующих конвенций, основанных на передовом опыте.

59. Конференция отмечает, что достигнутый в мире уровень безопасности является одним из ключевых элементов процесса использования ядерной энергии в мирных целях и что необходимо прилагать неустанные усилия для обеспечения поддержания на оптимальном уровне требований в отношении безопасности оборудования и защиты персонала. Хотя обеспечение безопасности является национальной обязанностью, международное сотрудничество по всем вопросам, связанным с безопасностью, имеет важное значение. Конференция приветствует и особо отмечает усилия МАГАТЭ, а также других соответствующих форумов по укреплению безопасности во всех ее аспектах и призывает все государства-участники предпринимать на национальном, региональном и международном уровнях соответствующие шаги для поощрения и развития культуры безопасности. Конференция приветствует и особо отмечает усиление национальных мер и активизацию международного сотрудничества в целях укрепления ядерной безопасности, радиационной защиты, обеспечения безопасной перевозки радиоактивных материалов и безопасного обращения с радиоактивными отходами, включая деятельность, осуществляемую в этой области силами МАГАТЭ. В этой связи Конференция напоминает, что необходимо неустанно прилагать особые усилия для повышения уровня информированности в этих областях посредством вовлечения государств-участников, в частности развивающихся стран, в усилия по подготовке кадров, проведению семинаров и симпозиумов и созданию потенциала, осуществляемые недискриминационным образом.

60. Конференция признает, что государства несут главную ответственность за обеспечение безопасности их ядерных установок, и отмечает жизненно важное значение наличия на национальном уровне надлежащей технической, кадровой и регулирующей инфраструктуры в сфере ядерной безопасности, радиационной защиты и обращения с отработавшим топливом и радиоактивными отходами, а также наличия независимого и эффективного регулирующего органа.

61. Конференция призывает все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Конвенции о ядерной безопасности<sup>6</sup>, Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии<sup>7</sup>, Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации и Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами<sup>8</sup>.

62. Конференция одобряет принципы и цели, изложенные в Кодексе поведения по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников и Кодексе поведения по безопасности исследовательских реакторов, которые не носят юридически обязательного характера, и подчеркивает важную роль дополняющих их Руководящих материалов по импорту и экспорту радиоактивных источников.

63. Конференция призывает все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Конвенции о физической защите ядерного материала и ратифицировать поправку к ней, с тем чтобы она могла вступить в силу как можно скорее.

64. Конференция призывает все государства, которые еще не сделали этого, стать участниками Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма.

65. Конференция отмечает Саммит по ядерной безопасности, состоявшийся в Вашингтоне, О.К., в апреле 2010 года.

66. Конференция приветствует усилия, прилагаемые государствами-участниками на добровольной основе в целях сведения к минимуму использования высокообогащенного урана в гражданском секторе.

67. Конференция признает важность применения передовых методов и базовых принципов, разработанных МАГАТЭ, в ходе добычи и переработки, включая те, которые имеют отношение к экологическим аспектам процесса добычи урана.

68. Конференция подчеркивает основополагающее значение осуществления в рамках международных усилий, например МАГАТЭ, и региональных и национальных усилий устойчивых программ образования и подготовки кадров по вопросам, касающимся ядерной области, радиации, перевозки, безопасного обращения с отходами и ядерной безопасности, при уделении особого внимания созданию институционального потенциала и наращиванию технического и управленческого потенциала в государствах-участниках.

69. Конференция призывает государства-участники поощрять обмен передовым опытом в сфере ядерной и радиационной безопасности, в том числе посредством поддержания диалога с атомной отраслью и, где это уместно, частным сектором.

70. Конференция приветствует уделение внимания проблемам безопасности и загрязнения, сопряженным с прекращением ядерной деятельности, ранее связанной с ядерными оружейными программами, включая, где это уместно, безо-

---

<sup>6</sup> Воспроизводится в документе МАГАТЭ INFCIRC/449.

<sup>7</sup> Там же, INFCIRC/335.

<sup>8</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 2153, No. 37605.

пасное расселение перемещенных лиц и восстановление экономической продуктивности пострадавших районов.

71. Конференция призывает все правительства и международные организации, которые обладают специалистами в области очистки и уничтожения радиоактивных загрязнителей, рассмотреть вопрос об оказании соответствующей помощи, которая может потребоваться для восстановительных целей в этих пострадавших районах, отмечая при этом усилия, уже предпринятые в этом направлении.

#### **Безопасная перевозка радиоактивных материалов**

72. Конференция признает, что до сих пор при перевозке радиоактивных материалов гражданским транспортом, включая морской транспорт, не возникало никаких проблем безопасности, и подчеркивает важность осуществления международного сотрудничества для сохранения и повышения уровня безопасности международных перевозок.

73. Конференция подтверждает права и свободы судоходства и воздушной навигации, которые предусмотрены международным правом и отражены в соответствующих международных документах.

74. Конференция одобряет разработанные МАГАТЭ стандарты безопасной перевозки радиоактивных материалов и заявляет, что в интересах всех государств-участников перевозка радиоактивных материалов по-прежнему должна осуществляться с соблюдением международных стандартов и руководящих принципов, касающихся безопасности, защиты и охраны окружающей среды. Конференция принимает к сведению обеспокоенность малых островных развивающихся государств и прибрежных государств по поводу перевозки радиоактивных материалов морем и в этой связи приветствует усилия, направленные на укрепление контактов между государствами-отправителями и прибрежными государствами в целях устранения обеспокоенности по поводу безопасности и сохранности при транспортировке и аварийной готовности.

#### **Вооруженные нападения на ядерные установки, предназначенные для мирных целей**

75. Конференция считает, что нападения и угрозы нападения на ядерные объекты, предназначенные для мирных целей, подрывают ядерную безопасность, вызывают опасные политические, экономические и экологические последствия и порождают серьезную озабоченность по поводу применения норм международного права, касающихся использования силы в таких случаях, что может послужить основанием для принятия надлежащих мер в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций. Конференция отмечает, что большинство государств-участников высказались за разработку в этой связи юридически обязывающего документа.

#### **Ядерная ответственность**

76. Конференция ссылается на Парижскую конвенцию об ответственности перед третьей стороной в области ядерной энергии<sup>9</sup>, Венскую конвенцию о

<sup>9</sup> Ibid., vol. 956, No. 13706.

гражданской ответственности за ядерный ущерб<sup>10</sup>, Брюссельскую конвенцию, дополняющую Парижскую конвенцию, Совместный протокол о применении Венской конвенции и Парижской конвенции<sup>11</sup> и протоколы о внесении поправок в эти конвенции, а также на их цели и отмечает также выраженное в Конвенции о дополнительном возмещении за ядерный ущерб<sup>12</sup> намерение создать всемирный режим ядерной ответственности, основанный на принципах права, касающегося ядерной ответственности, без ущерба для других режимов ответственности.

77. Конференция признает важность создания на национальном и глобальном уровнях эффективных и целостных механизмов ядерной ответственности для выплаты, при необходимости, компенсации за ущерб, причиненный, в частности, людям, имуществу и окружающей среде в результате ядерной аварии или ядерного инцидента, при полном учете правовых и технических соображений, и считает, что принцип строгой ответственности должен применяться в случае ядерной аварии или ядерного инцидента, в том числе в ситуациях, возникших во время перевозки радиоактивного материала.

## **Статья V**

78. Конференция подтверждает, что положения статьи V Договора в отношении мирного применения любых ядерных взрывов должны толковаться в свете Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний<sup>13</sup>.

## **Статья VI и восьмой-двенадцатый пункты преамбулы**

79. Конференция отмечает подтверждение государствами, обладающими ядерным оружием, своего недвусмысленного обязательства осуществить, на основе принципа необратимости, полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, которому привержены все государства-участники в соответствии со статьей VI Договора.

80. Конференция, приветствуя двусторонние и односторонние сокращения, успешно проведенные некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, с озабоченностью отмечает, что общее количество развернутых и находящихся в хранилищах ядерных боезарядов по-прежнему составляет, по оценкам, несколько тысяч. Конференция выражает глубокую озабоченность по поводу сохраняющейся угрозы, которую представляет для человечества вероятность применения этого оружия, и катастрофических гуманитарных последствий, которыми чревато применение ядерного оружия.

81. Конференция отмечает новые предложения и инициативы правительств и гражданского общества, касающиеся построения мира, свободного от ядерного оружия. Конференция отмечает разработанное Генеральным секретарем Организации Объединенных Наций предложение из пяти пунктов в отношении ядерного разоружения, в котором, в частности, предлагается рассмотреть во-

---

<sup>10</sup> Ibid., vol. 1063, No. 16197.

<sup>11</sup> Ibid., vol. 1672, No. 28907.

<sup>12</sup> Воспроизводится в документе МАГАТЭ INFCIRC/567.

<sup>13</sup> См. резолюцию 50/45 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций.

прос о проведении переговоров о конвенции по ядерному оружию или соглашении относительно рамочной основы, включающей в себя несколько отдельных, взаимоукрепляющих документов, подкрепленных мощной системой проверки.

82. Конференция заявляет, что заключительный этап процесса ядерного разоружения и другие соответствующие меры должны быть осуществлены в согласованных правовых рамках, которые, по мнению большинства государств-участников, должны включать в себя конкретные сроки.

83. Конференция подтверждает существенно важную роль Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в рамках режима ядерного разоружения и нераспространения и то, что, благодаря обеспечению прекращения всех испытательных взрывов ядерного оружия и всех других ядерных взрывов, сдерживанию развития и качественного совершенствования ядерных вооружений и обеспечению прекращения разработки более совершенных, новых типов ядерного оружия, этот договор препятствует горизонтальному и вертикальному распространению. Конференция призывает все государства воздерживаться от любых действий, которые нанесли бы ущерб объекту и цели Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний до его вступления в силу, в частности в том, что касается разработки новых типов ядерного оружия.

84. Конференция приветствует тот факт, что 181 государство подписало Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, а 153 государства, включая 35 государств, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, сдали на хранение ратификационные грамоты. В этой связи Конференция приветствует ратификацию Договора Центральноафриканской Республикой и Тринидадом и Тобаго во время работы Конференции и приветствует недавно выраженное оставшимися государствами, ратификация Договора которыми необходима для его вступления в силу, включая Индонезию и Соединенные Штаты Америки, намерение продолжить и завершить процесс ратификации. Конференция приветствует также недавно выраженное Ираком, Папуа — Новой Гвинеей и Таиландом намерение продолжить и завершить процесс ратификации.

85. Конференция приветствует поддержку Договора, выраженную на высоком политическом уровне в ходе Конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, которая состоялась в Нью-Йорке в сентябре 2009 года в соответствии со статьей XIV Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и на которой были приняты конкретные и практические меры по содействию вступлению этого договора в силу. Конференция подчеркивает важность международной системы мониторинга и высоко оценивает прогресс, достигнутый Подготовительной комиссией Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний в работе по завершению создания этой системы.

86. Конференция отмечает необходимость достижения дальнейшего прогресса в усилиях по уменьшению роли ядерного оружия в политике обеспечения безопасности.

87. Конференция, приветствуя принятие консенсусом в мае 2009 года программы работы Конференции по разоружению, выражает глубокую озабоченность по поводу того, что более чем за десятилетие Конференции по разоруже-

нию так и не удалось начать переговоры и предметное обсуждение на основе согласованной программы работы, и настоятельно призывает ее без промедления приступить к работе.

88. Конференция принимает к сведению консультативное заключение Международного Суда относительно *законности угрозы ядерным оружием или его применения*<sup>14</sup>, опубликованное в Гааге 8 июля 1996 года.

89. Конференция приветствует подписание Договора между Российской Федерацией и Соединенными Штатами Америки о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений, а также меры по одностороннему сокращению, объявленные и осуществленные другими государствами, обладающими ядерным оружием, включая закрытие и демонтаж объектов, связанных с ядерным оружием. Конференция приветствует также заявления некоторых государств, обладающих ядерным оружием, относительно уменьшения роли ядерного оружия в их доктринах обеспечения безопасности, а также заявления некоторых государств, обладающих ядерным оружием, относительно мер, касающихся усиления негативных гарантий безопасности, и отмечает, что Китай по-прежнему придерживается публично объявленной политики, основанной на неприменении первым ядерного оружия.

90. Конференция признает, что понижение оперативного статуса ядерных вооружений и объявленные меры, касающиеся ненацеливания, способствуют процессу ядерного разоружения благодаря укреплению мер доверия и уменьшению роли ядерного оружия в политике обеспечения безопасности.

91. Конференция приветствует моратории на производство расщепляющегося материала для ядерного оружия, объявленные некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием.

92. Конференция отмечает регулярные доклады, представляемые государствами-участниками в рамках усиленного процесса рассмотрения осуществления статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия и пункта 4(с) решения 1995 года, озаглавленного «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения», с учетом консультативного заключения Международного Суда от 8 июля 1996 года.

93. Конференция отмечает, что первое совещание государств, обладающих ядерным оружием, по вопросу о мерах укрепления доверия в контексте ядерного разоружения и нераспространения состоялось в сентябре 2009 года.

94. Конференция отмечает повышение некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, уровня транспарентности в отношении количества ядерных боезарядов, имеющихся в национальных арсеналах, и призывает все государства, обладающие ядерным оружием, обеспечить повышенный уровень транспарентности в этом отношении.

95. Конференция приветствует усилия, прилагаемые в целях разработки потенциала проверки ядерного разоружения, который потребуется для обеспечения уверенности в соблюдении соглашений о ядерном разоружении для построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия. Конференция отмечает сотрудничество между Норвегией и Соединенным Королевством Ве-

<sup>14</sup> *Legality of the Threat or Use of Nuclear Weapons, Advisory Opinion, I.C.J. Reports 1996, p. 226.*

ликобритании и Северной Ирландии в создании системы контроля за демонтажем ядерных боеголовок.

96. Конференция подчеркивает важность просвещения по вопросам разоружения и нераспространения как полезного и эффективного инструмента содействия достижению целей Договора в рамках усилий по содействию построению мира, свободного от ядерного оружия.

## **Статья VII и безопасность государств, не обладающих ядерным оружием**

97. Конференция вновь заявляет, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций государства должны воздерживаться в их международных отношениях от угрозы силой или ее применения как против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства, так и каким-либо другим образом, несовместимым с целями Объединенных Наций.

98. Конференция подтверждает убежденность в том, что создание международно признанных зон, свободных от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных между государствами соответствующего региона, укрепляет мир и безопасность на глобальном и региональном уровнях, усиливает режим ядерного нераспространения и способствует достижению целей ядерного разоружения.

99. Конференция приветствует предпринимаемые с 2005 года шаги, направленные на заключение договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, и признает вклад, который Договор об Антарктике<sup>15</sup>, Договор о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)<sup>16</sup>, Договор о безъядерной зоне южной части Тихого океана (Договор Раротонга)<sup>17</sup>, Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии (Бангкокский договор)<sup>18</sup>, Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор)<sup>19</sup>, и Договор о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии продолжают вносить в достижение цели обеспечения ядерного разоружения и ядерного нераспространения.

100. Конференция приветствует провозглашение Монголией ее статуса государства, свободного от ядерного оружия, и поддерживает меры, принимаемые Монголией в целях закрепления и упрочения этого статуса.

101. Конференция приветствует вступление в силу 15 июля 2009 года Пелиндабского договора. Конференция приветствует также действия, предпринимаемые в рамках различных зон, свободных от ядерного оружия, для достижения стоящих перед ними целей, в частности план действий на 2007–2012 годы, одобренный Комиссией для зоны, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии и призванный укрепить процесс осуществления Бангкокского до-

<sup>15</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 402, No. 5778.

<sup>16</sup> *Ibid.*, vol. 634, No. 9068.

<sup>17</sup> См. *Ежегодник Организации Объединенных Наций по разоружению*, том 10: 1985 год (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.86.IX.7), добавление VII.

<sup>18</sup> United Nations, *Treaty Series*, vol. 1981, No. 33873.

<sup>19</sup> Документ Организации Объединенных Наций A/54/426, приложение.

говора, а также консультации между Ассоциацией государств Юго-Восточной Азии и государствами, обладающими ядерным оружием, по поводу протокола к Бангкокскому договору.

102. Конференция приветствует вступление в силу 21 марта 2009 года Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии. Конференция считает, что создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии представляет собой важный шаг на пути к укреплению режима ядерного нераспространения и способствует сотрудничеству в мирном использовании ядерной энергии и экологической реабилитации территорий, пострадавших от радиоактивного заражения. Конференция настоятельно призывает соответствующие государства решить все сохраняющиеся вопросы, касающиеся функционирования этой зоны, в соответствии с руководящими принципами, принятыми Комиссией Организации Объединенных Наций по разоружению в 1999 году<sup>20</sup>.

103. Конференция приветствует ратификацию некоторыми государствами, обладающими ядерным оружием, протоколов к договорам о зонах, свободных от ядерного оружия, и объявленное Соединенными Штатами намерение начать процесс, направленный на ратификацию протоколов к Пелиндабскому договору и Договору Раротонга, а также их намерение провести консультации с участниками зон, свободных от ядерного оружия, в Центральной и Юго-Восточной Азии, имея целью подписать и ратифицировать соответствующие протоколы. Конференция подчеркивает важность подписания и ратификации обладающими ядерным оружием государствами, которые еще не сделали этого, соответствующих протоколов к договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия, для обеспечения полного отсутствия ядерного оружия на соответствующих территориях, как это предусмотрено в статье VII Договора о нераспространении ядерного оружия.

104. Конференция подчеркивает важность создания зон, свободных от ядерного оружия, там, где их нет, особенно на Ближнем Востоке.

105. Конференция призывает государства, обладающие ядерным оружием, ввести в действие гарантии безопасности, предусмотренные в договорах о зонах, свободных от ядерного оружия, и протоколах к ним.

106. Конференция приветствует результаты первой Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, которая состоялась 28 апреля 2005 года в Мехико<sup>21</sup>, и второй Конференции государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, и Монголии, которая состоялась 30 апреля 2010 года в Нью-Йорке, как важный вклад в достижение цели построения мира, свободного от ядерного оружия. Конференция рекомендует расширять сотрудничество и укреплять механизмы проведения консультаций между существующими зонами, свободными от ядерного оружия, посредством разработки конкретных мер для реализации в полном объеме принципов и целей соответствующих договоров о зонах, свободных от ядерного оружия, и содействия осуществлению режима, предусмотренного договором. Конференция

---

<sup>20</sup> *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, пятьдесят четвертая сессия, Дополнение № 42 (A/54/42), приложение I.*

<sup>21</sup> См. документ Организации Объединенных Наций A/60/121, приложение III.



отмечает инициативу, предусматривающую проведение совещания государств-участников и государств, подписавших договоры о создании зон, свободных от ядерного оружия, а также государств, объявивших о своем статусе государства, свободного от ядерного оружия, в рамках предстоящих конференций по рассмотрению действия Договора.

### **Южная Азия и другие региональные вопросы**

107. Конференция настоятельно призывает Индию и Пакистан присоединиться к Договору о нераспространении ядерного оружия в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, и поставить все свои ядерные объекты под всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ безотлагательно и без всяких условий. Конференция далее настоятельно призывает оба государства усилить способствующие нераспространению меры по контролю за экспортом технологий, материалов и оборудования, которые могут быть использованы для производства ядерного оружия и систем его доставки.

108. Конференция выражает глубокое сожаление по поводу ядерных испытательных взрывов, объявленных Корейской Народно-Демократической Республикой, и заявляет, что Корейская Народно-Демократическая Республика ни в коем случае не может иметь статус государства, обладающего ядерным оружием, в соответствии с Договором. Конференция вновь заявляет о твердой поддержке шестисторонних переговоров, которые представляют собой эффективный механизм обеспечения денуклеаризации Корейского полуострова мирным и проверяемым образом. Конференция призывает возобновить эти переговоры в соответствующее время в будущем. Конференция напоминает о важности осуществления соответствующих резолюций Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику в соответствии с совместным заявлением, сделанным в сентябре 2005 года, выполнить свои обязательства в рамках шестисторонних переговоров.

## **Статья VIII**

### **Дальнейшее повышение эффективности процесса рассмотрения действия Договора о нераспространении ядерного оружия**

109. Конференция подтверждает цель обзорного процесса, изложенную в соответствующих решениях Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора и Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора. В свете работы Конференции 1995 года, учитывая положение решения 1, гласящее, что «на конференциях по рассмотрению действия Договора необходимо также рассмотреть вопрос о том, что конкретно можно сделать для повышения эффективности процесса осуществления Договора и придания ему универсального характера», участники обзорной конференции принимают нижеследующие решения и рекомендации.

110. Конференция признает важность обеспечения оптимальной координации и преемственности на протяжении всего обзорного цикла. В этой связи Конференция рекомендует, чтобы предыдущие и действующие председатели сессий и конференций были готовы, при необходимости, проконсультировать будущих председателей практическим вопросам, связанным с выполнением ими своих

обязанностей. Участие в этих встречах будет добровольным и не скажется на взносах, начисляемых государствам-участникам.

111. Конференция рекомендует создать в Управлении по вопросам разоружения, Секретариат Организации Объединенных Наций, специальную должность штатного сотрудника, который поддерживал бы процесс рассмотрения действия Договора. Сотрудник на этой специальной должности будет действовать независимым образом и будет подотчетен совещаниям государств — участников Договора. До принятия государствами-участниками дальнейшего решения расходы, связанные с финансированием должности этого штатного сотрудника, будут покрываться за счет добровольных взносов государств-участников, имеющих возможность предоставлять средства для этой цели. Такие добровольные взносы будут предоставляться без каких бы то ни было условий. Круг ведения и функции этого сотрудника будут подвергнуты обзору в рамках очередного обзорного цикла.

112. Конференция заявила, что государства-участники должны непрерывно заниматься повышением эффективности усиленного обзорного процесса; следовательно, этот вопрос заслуживает дальнейшего рассмотрения в рамках очередного обзорного цикла.

## **Статья IX**

113. Конференция приветствует присоединение к Договору Кубы в 2002 году и Тимора-Лешти в 2003 году, продолжение участия Сербии в Договоре в соответствии с заявлением о правопреемстве от 29 августа 2001 года, а также присоединение Черногории в 2006 году, в результате которого общее число государств, являющихся участниками Договора, достигло 190, и подтверждает насущную необходимость и важность обеспечения всеобщего присоединения к Договору.

114. Конференция вновь заявляет, что Договор имеет жизненно важное значение в усилиях, направленных на то, чтобы способствовать ядерному разоружению, предотвращать распространение ядерного оружия, облегчать использование ядерной энергии в мирных целях и обеспечивать важные выгоды в плане безопасности. Конференция по-прежнему убеждена в том, что всеобщее присоединение к Договору может способствовать достижению этих целей, и призывает все государства, не являющиеся участниками Договора, — Израиль, Индию и Пакистан — без дальнейшего промедления и без всяких условий присоединиться к нему и ввести в действие требуемые соглашения о всеобъемлющих гарантиях и дополнительные протоколы, согласующиеся с Типовым дополнительным протоколом (INFCIRC/540(Corrected)). Конференция призывает также те три государства, в которых действуют не охваченные гарантиями ядерные установки, четко и безотлагательно отказаться от политики, предусматривающей разработку или развертывание ядерного оружия, и воздерживаться от любых действий, которые могли бы подрвать региональный и международный мир и безопасность и ослабить усилия международного сообщества, направленные на обеспечение ядерного разоружения и предотвращение распространения ядерного оружия.

115. Конференция вновь заявляет, что сохранение целостности Договора, придание ему универсального характера и его неукоснительное осуществление

имеют существенно важное значение для регионального и международного мира и безопасности.

116. Конференция подтверждает приверженность участников Договора обеспечению всеобщего присоединения к нему. Государства-участники выражают озабоченность по поводу отсутствия прогресса в достижении цели придания Договору универсального характера и в осуществлении резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора; это, по мнению большинства государств-участников, серьезно ослабляет Договор и создает угрозу региональному и международному миру и безопасности.

117. Конференция подтверждает, что для заключения новых соглашений о поставках в целях передачи исходного или специального расщепляющегося материала или оборудования или материала, специально предназначенного или подготовленного для обработки, использования или производства специального расщепляющегося материала, в качестве необходимого предварительного условия требуется принятие полномасштабных гарантий МАГАТЭ и имеющих обязательную юридическую силу международных обязательств не приобретать ядерное оружие или другие ядерные взрывные устройства.

## **Статья X**

118. Конференция подтверждает, что каждый участник в порядке осуществления своего государственного суверенитета имеет право выйти из Договора, если он решит, что связанные с содержанием Договора исключительные обстоятельства поставили под угрозу его высшие интересы. Конференция подтверждает также, что в соответствии со статьей X о таком выходе следует за три месяца уведомлять всех других участников Договора и Совет Безопасности Организации Объединенных Наций и включать в такое уведомление заявление об исключительных обстоятельствах, которые государство-участник рассматривает как поставившие под угрозу его высшие интересы.

119. Конференция отмечает, что, по мнению многих государств, право на выход установлено положениями Договора. Были высказаны различные мнения по поводу его толкования в свете других соответствующих международно-правовых положений. Конференция отмечает, что, как подчеркивали многие государства, в соответствии с международным правом сторона, выходящая из Договора, продолжает нести ответственность за нарушения Договора, совершенные до момента выхода, и что такой выход, если он осуществлен в соответствии с положениями Договора, не затрагивает никакого права, обязательства или правового положения, возникшего между выходящим из Договора государством и каждым из других государств-участников в период выполнения Договора до момента выхода из него, включая те, которые касаются требуемых гарантий МАГАТЭ.

120. Без ущерба для правовых последствий выхода из Договора и положения выходящего из Договора государства в отношении соблюдения Конференция отмечает, что, по мнению многих государств, государства-участники должны незамедлительно проводить консультации, а также предпринимать региональные дипломатические инициативы. Учитывая исключительные обстоятельства, предусмотренные в статье X в качестве основания для осуществления права на

выход, Конференция отмечает, что многие государства подтверждают ответственность, возложенную на Совет Безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

121. Конференция отмечает, что, по мнению многих государств, государства, осуществляющие ядерные поставки, могут рассмотреть возможность включения, сообразно обстоятельствам и в соответствии с нормами международного права и национальным законодательством, в соглашения или контракты, заключаемые с другими государствами-участниками, положений, касающихся демонтажа и/или возврата в случае выхода из Договора.

## **Выводы и рекомендации в отношении последующих действий**

### **I. Ядерное разоружение**

Стремясь добиться полного, эффективного и безотлагательного осуществления статьи VI Договора о нераспространении ядерного оружия и пунктов 3 и 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения» и основываясь на практических шагах, согласованных в Заключительном документе Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора, Конференция одобряет нижеследующий план действий в области ядерного разоружения, включающий в себя конкретные шаги, направленные на полную ликвидацию ядерного оружия:

#### **A. Принципы и цели**

- i. Конференция постановляет добиваться построения более безопасного для всех мира и обеспечения мира и безопасности в мире, свободном от ядерного оружия, в соответствии с целями Договора.
- ii. Конференция подтверждает недвусмысленное обязательство государств, обладающих ядерным оружием, осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов, ведущую к ядерному разоружению, которому привержены все государства-участники в соответствии со статьей VI.
- iii. Конференция подтверждает сохраняющуюся актуальность практических шагов, согласованных в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора.
- iv. Конференция вновь заявляет, что предпринимаемые всеми государствами, обладающими ядерным оружием, важные шаги, ведущие к ядерному разоружению, должны способствовать укреплению международной стабильности и международного мира и безопасности и должны основываться на принципе повышения уровня безопасности для всех и ненанесения ей ущерба.
- v. Конференция выражает глубокую озабоченность по поводу катастрофических гуманитарных последствий любого применения ядерного оружия и подтверждает необходимость того, чтобы все государства всегда соблюда-

ли применимые нормы международного права, включая нормы международного гуманитарного права.

- vi. Конференция подтверждает жизненно важное значение придания Договору о нераспространении ядерного оружия универсального характера и призывает все государства, не являющиеся участниками Договора, безотлагательно и без всяких условий присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, и взять обязательство добиваться полной ликвидации всего ядерного оружия, а также призывает государства способствовать обеспечению всеобщего присоединения к Договору и не предпринимать никаких действий, которые могли бы негативно сказаться на перспективах придания Договору универсального характера.

*Конференция постановляет, что:*

- Действие 1: все государства обязуются проводить политику, которая в полной мере согласуется с Договором и целью построения мира, свободного от ядерного оружия.
- Действие 2: все государства обязуются применять принципы необратимости, проверяемости и транспарентности при осуществлении своих договорных обязательств.

## **В. Разоружение в области ядерных вооружений**

- i. Конференция подтверждает насущную необходимость того, чтобы государства, обладающие ядерным оружием, осуществляли шаги в сторону ядерного разоружения, согласованные в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, путем, способствующим упрочению международной стабильности и международного мира и безопасности, и на основе принципа повышения уровня безопасности для всех и ненанесения ей ущерба.
- ii. Конференция подтверждает необходимость сокращения и ликвидации государствами, обладающими ядерным оружием, своих ядерных вооружений всех типов и призывает, в частности, те государства, которые имеют самые крупные ядерные арсеналы, играть ведущую роль в этих усилиях.
- iii. Конференция призывает все государства, обладающие ядерным оружием, предпринять конкретные усилия в области разоружения и заявляет, что всем государствам следует приложить особые усилия для создания рамочной основы, необходимой для построения и сохранения мира, свободного от ядерного оружия. Конференция отмечает разработанное Генеральным секретарем предложение из пяти пунктов в отношении ядерного разоружения, где предлагается, в частности, рассмотреть вопрос о проведении переговоров о конвенции по ядерному оружию или соглашении относительно рамочной основы, включающей в себя несколько отдельных, взаимокрепляющих документов, подкрепленных мощной системой проверки.
- iv. Конференция признает законную заинтересованность государств, не обладающих ядерным оружием, в том, чтобы государства, обладающие

ядерным оружием, ограничили разработку и качественное совершенствование ядерных вооружений и прекратили разработку более совершенных новых типов ядерного оружия.

*Конференция постановляет, что:*

- Действие 3: в рамках выполнения государствами, обладающими ядерным оружием, недвусмысленного обязательства осуществить полную ликвидацию своих ядерных арсеналов они обязуются предпринимать дальнейшие усилия к сокращению и последующей ликвидации развернутых и неразвернутых ядерных вооружений всех типов, в том числе посредством осуществления односторонних, двусторонних, региональных и многосторонних мер.
- Действие 4: Российская Федерация и Соединенные Штаты Америки обязуются добиваться скорейшего ввода в действие и полного осуществления Договора о мерах по дальнейшему сокращению и ограничению стратегических наступательных вооружений; им рекомендуется продолжить обсуждение последующих мер в целях осуществления более глубоких сокращений их ядерных арсеналов.
- Действие 5: государства, обладающие ядерным оружием, обязуются ускорить достижение конкретных успехов в осуществлении изложенных в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора шагов, ведущих к ядерному разоружению, путем, способствующим упрочению международной стабильности и международного мира и безопасности, и на основе принципа повышения уровня безопасности для всех и ненанесения ей ущерба. В этой связи их призывают как можно скорее наладить взаимодействие, для того чтобы, в частности:
  - a) быстро продолжить общее сокращение глобальных запасов ядерного оружия всех типов, о чем говорится в действии 3;
  - b) рассмотреть вопрос о всех ядерных вооружениях, независимо от их типа и их местонахождения, в качестве неотъемлемого элемента процесса всеобщего ядерного разоружения;
  - c) еще более снизить роль и значение ядерного оружия во всех концепциях, доктринах и стратегиях военного строительства и обеспечения безопасности;
  - d) обсудить политику, которая могла бы предотвратить применение ядерного оружия и в конечном итоге привести к его ликвидации, уменьшить опасность ядерной войны и способствовать нераспространению и ядерному разоружению;
  - e) рассмотреть законную заинтересованность государств, не обладающих ядерным оружием, в дальнейшем понижении оперативного статуса систем ядерных вооружений путем, способствующим упрочению международной стабильности и безопасности;
  - f) уменьшить риск случайного или несанкционированного применения ядерного оружия; и

g) еще более повысить уровень транспарентности и укрепить взаимное доверие.

К государствам, обладающим ядерным оружием, обращен призыв информировать об осуществлении вышеуказанных мер Подготовительный комитет в 2014 году. Участники обзорной конференции 2015 года проанализируют ситуацию и рассмотрят очередные шаги на пути к полному осуществлению статьи VI.

- Действие 6: все государства соглашаются с тем, что Конференция по разоружению должна незамедлительно учредить вспомогательный орган, уполномоченный заниматься вопросами ядерного разоружения, в рамках согласованной, всеобъемлющей и сбалансированной программы работы.

### **С. Гарантии безопасности**

- i. Конференция вновь заявляет и признает, что полная ликвидация ядерного оружия является единственной абсолютной гарантией против применения или угрозы применения ядерного оружия, и подтверждает и признает законное стремление государств, не обладающих ядерным оружием, получить от государств, обладающих ядерным оружием, безусловные и юридически обязательные гарантии безопасности, которые могут укрепить режим ядерного нераспространения.
- ii. Конференция напоминает резолюцию 984 (1995) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, отмечая односторонние заявления, которые были сделаны каждым из государств, обладающих ядерным оружием, и в которых они предоставляют государствам — участникам Договора, не обладающим ядерным оружием, обусловленные или безусловные гарантии безопасности против применения и угрозы применения ядерного оружия, и соответствующие протоколы к договорам о создании зон, свободных от ядерного оружия, отмечая, что гарантии безопасности, основанные на договоре, доступны для участников таких зон.

*Без ущерба для усилий, прилагаемых в рамках Договора о нераспространении ядерного оружия, Конференция постановляет, что:*

- Действие 7: все государства соглашаются с тем, что Конференция по разоружению должна в рамках согласованной, всеобъемлющей и сбалансированной программы работы незамедлительно начать обсуждение эффективных международных соглашений о предоставлении государствам, не обладающим ядерным оружием, гарантий против применения или угрозы применения ядерного оружия и провести, без каких бы то ни было ограничений, обстоятельные обсуждения в целях выработки рекомендаций в отношении всех аспектов этого вопроса, не исключая возможности выработки международного юридически обязывающего документа. Конференция по рассмотрению действия Договора предлагает Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций созвать в сентябре 2010 года совещание высокого уровня в целях поддержки работы Конференции по разоружению.

- Действие 8: все государства, обладающие ядерным оружием, обязуются полностью соблюдать уже данные ими обязательства в отношении гарантий безопасности. Тем обладающим ядерным оружием государствам, которые еще не сделали этого, рекомендуется распространить действие гарантий безопасности на государства — участники Договора, не обладающие ядерным оружием.
- Действие 9: рекомендуется создавать, где это уместно, новые зоны, свободные от ядерного оружия, на основе договоренностей, добровольно заключенных государствами соответствующего региона, и в соответствии с руководящими принципами Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению, разработанными в 1999 году. Всем соответствующим государствам рекомендуется ратифицировать договоры о зонах, свободных от ядерного оружия, и соответствующие протоколы к ним и наладить конструктивные консультации и сотрудничество для обеспечения вступления в силу соответствующих юридически обязывающих протоколов ко всем таким договорам о зонах, свободных от ядерного оружия, которые включают в себя негативные гарантии безопасности. Соответствующим государствам рекомендуется пересмотреть все связанные с этим оговорки.

## **D. Ядерные испытания**

- i. Конференция признает, что прекращение всех испытательных взрывов ядерного оружия и всех других ядерных взрывов в результате ограничения разработки и качественного совершенствования ядерных вооружений и прекращения разработки более совершенных, новых типов ядерного оружия является эффективной мерой ядерного разоружения и нераспространения во всех его аспектах.
- ii. Конференция подтверждает жизненную важность Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний как одного из ключевых элементов международного режима ядерного разоружения и нераспространения, а также решимость государств, обладающих ядерным оружием, соблюдать введенные ими моратории на испытательные ядерные взрывы до вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.

*Конференция постановляет, что:*

- Действие 10: все государства, обладающие ядерным оружием, обязуются в кратчайшие сроки ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, учитывая благотворное воздействие, которое позитивные решения государств, обладающих ядерным оружием, окажут на процесс ратификации этого договора, и то, что государства, обладающие ядерным оружием, несут особую ответственность за поощрение указанных в приложении 2 стран, в частности тех, которые не присоединились к Договору о нераспространении ядерного оружия и продолжают эксплуатировать не охваченные гарантиями ядерные установки, к тому, чтобы подписать и ратифицировать Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний.
- Действие 11: до вступления в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний все государства обязуются воздерживаться от



проведения испытательных взрывов ядерного оружия и любых других ядерных взрывов, от использования новых технологий, касающихся ядерного оружия, и от любых действий, которые нанесли бы ущерб объекту и цели этого договора, а также обязуются соблюдать все действующие моратории на испытательные взрывы ядерного оружия.

- Действие 12: все государства, которые ратифицировали Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, признают вклад конференций по содействию вступлению в силу этого договора и мер, принятых консенсусом на шестой конференции по содействию вступлению в силу Договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, состоявшейся в сентябре 2009 года, и обязуются сообщить на конференции 2011 года о прогрессе, достигнутом на пути к обеспечению скорейшего вступления в силу этого договора.
- Действие 13: все государства, которые ратифицировали Договор о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, обязуются способствовать его вступлению в силу и его осуществлению на национальном, региональном и глобальном уровнях.
- Действие 14: Подготовительной комиссии Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний рекомендуется обеспечить полное развертывание режима контроля, предусмотренного Договором о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, включая скорейшее завершение и ввод в действие на временной основе международной системы мониторинга в соответствии с мандатом Подготовительной комиссии; эта система будет, после вступления этого договора в силу, служить эффективным, надежным, основанным на широком участии и недискриминационным механизмом контроля, имеющим глобальный охват и обеспечивающим уверенность в соблюдении этого договора.

## **Е. Расщепляющиеся материалы**

- i. Конференция подтверждает насущную необходимость проведения и успешного завершения переговоров о недискриминационном, многостороннем и поддающемся эффективному международному контролю договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств.

*Конференция постановляет, что:*

- Действие 15: все государства соглашаются с тем, что Конференция по разоружению должна, в рамках согласованной, всеобъемлющей и сбалансированной программы работы, незамедлительно начать переговоры о договоре о запрещении производства расщепляющегося материала для использования в ядерном оружии или других ядерных взрывных устройствах в соответствии с докладом Специального координатора, подготовленным в 1995 году (CD/1299), и содержащимся в нем мандатом. В этой связи обзорная конференция предлагает Генеральному секретарю созвать в сентябре 2010 года совещание высокого уровня в целях поддержки работы Конференции по разоружению.

- Действие 16: государствам, обладающим ядерным оружием, рекомендуется взять обязательство надлежащим образом информировать Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ) обо всем расщепляющемся материале, заявленном каждым из них как более не требующемся для военных целей, поставить такой материал, как только это станет практически возможно, под контроль МАГАТЭ или другой соответствующий международный контроль и достичь договоренности о переключении такого материала на мирные цели для обеспечения того, чтобы такой материал постоянно находился за рамками военных программ.
- Действие 17: в свете действия 16 всем государствам рекомендуется поддерживать разработку надлежащих юридически обязывающих договоренностей о контроле в рамках МАГАТЭ для обеспечения необратимого изъятия расщепляющегося материала, заявленного каждым из государств, обладающих ядерным оружием, как более не требующегося для военных целей.
- Действие 18: всем государствам, которые еще не сделали этого, рекомендуется начать процесс, направленный на демонтаж или переключение на мирное использование объектов для производства расщепляющегося материала, пригодного для использования в ядерном оружии или других ядерных взрывных устройствах.

## **В. Другие меры в поддержку ядерного разоружения**

- i. Конференция признает, что ядерное разоружение и обеспечение мира и безопасности в мире, свободном от ядерного оружия, потребуют открытости и сотрудничества, и отмечает важность укрепления доверия посредством повышения уровня транспарентности и обеспечения эффективной проверки.

*Конференция постановляет, что:*

- Действие 19: все государства соглашаются с тем, что важно содействовать сотрудничеству между правительствами, Организацией Объединенных Наций, другими международными и региональными организациями и гражданским обществом, направленному на укрепление доверия, повышение уровня транспарентности и создание эффективного потенциала проверки в связи с ядерным разоружением.
- Действие 20: государства-участники должны регулярно представлять, в рамках усиленного процесса рассмотрения действия Договора, доклады об осуществлении настоящего плана действий, а также статьи VI, пункта 4(с) решения 1995 года «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения» и практических шагов, согласованных в Заключительном документе Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора, с учетом консультативного заключения Международного Суда от 8 июля 1996 года.
- Действие 21: всем государствам, обладающим ядерным оружием, рекомендуется как можно скорее согласовать, в качестве меры укрепления доверия, стандартизированную форму доклада и определить соответствующую

щую периодичность добровольного представления стандартизированных данных без ущерба для национальной безопасности. Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций предлагается создать общедоступную базу данных, в которой должна содержаться информация, предоставляемая государствами, обладающими ядерным оружием.

- Действие 22: всем государствам рекомендуется осуществить рекомендации, содержащиеся в докладе Генерального секретаря Организации Объединенных Наций (A/57/124), касающемся исследования Организации Объединенных Наций по вопросу о просвещении в области разоружения и нераспространения, рассматривая для содействия достижению целей, поставленных в Договоре, в рамках поддержки усилий по построению мира, свободного от ядерного оружия.

## II. Ядерное нераспространение

Конференция напоминает и вновь подтверждает решение Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, озаглавленное «Принципы и цели ядерного нераспространения и разоружения», отмечая пункт 1 принципов и элементы, касающиеся статьи III Договора, в частности пункты 9–13 и 17–19, и статьи VII, в частности пункты 5–7. Она напоминает и вновь подтверждает также резолюцию по Ближнему Востоку, принятую на этой конференции. Конференция напоминает и подтверждает также решения Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора.

- Действие 23: Конференция призывает все государства-участники прилагать все усилия, чтобы способствовать всеобщему присоединению к Договору, и не предпринимать никаких действий, которые могут негативно сказаться на перспективах придания Договору универсального характера.
- Действие 24: Конференция повторяет прозвучавший на предыдущих конференциях призыв к государствам-участникам применять всеобъемлющие гарантии МАГАТЭ ко всему исходному и специально расщепляющемуся материалу, используемому в рамках всех видов мирной ядерной деятельности в государствах-участниках, в соответствии с положениями статьи III Договора.
- Действие 25: Конференция, отметив, что 18 государств — участников Договора еще не ввели в действие соглашения о всеобъемлющих гарантиях, настоятельно призывает их сделать это как можно скорее и без дальнейшей задержки.
- Действие 26: Конференция подчеркивает важность соблюдения обязательств в отношении нераспространения и рассмотрения всех вопросов, касающихся соблюдения, для сохранения целостности Договора и поддержания авторитета системы гарантий.
- Действие 27: Конференция подчеркивает важность урегулирования всех случаев несоблюдения обязательств в отношении гарантий в полном соответствии с Уставом МАГАТЭ и юридическими обязательствами государств-членов в этой области. В этой связи Конференция призывает государства-члены сотрудничать с Агентством.

- Действие 28: Конференция призывает все государства-участники, которые еще не сделали этого, как можно скорее заключить и ввести в действие дополнительные протоколы, а до их вступления в силу применять их на временной основе.
- Действие 29: Конференция призывает МАГАТЭ прилагать дальнейшие усилия с целью содействовать и помогать государствам-участникам в заключении и вводе в действие соглашений о всеобъемлющих гарантиях и дополнительных протоколов. Конференция призывает государства-участники рассмотреть конкретные меры, которые способствовали бы приданию универсального характера соглашениям о всеобъемлющих гарантиях.
- Действие 30: Конференция призывает шире применять гарантии к мирным ядерным установкам в государствах, обладающих ядерным оружием, на основе соответствующих добровольных соглашений о гарантиях, используя как можно более экономичные и практичные пути с учетом ресурсов, которыми располагает МАГАТЭ, и подчеркивает, что всеобъемлющие гарантии и дополнительные протоколы должны применяться на всеобщей основе, как только будет достигнута цель полной ликвидации ядерного оружия.
- Действие 31: Конференция призывает все государства-участники, подписавшие протоколы о малых количествах, как можно скорее внести в них соответствующие изменения или соответствующим образом аннулировать их, если они еще не сделали этого.
- Действие 32: Конференция рекомендует регулярно проводить анализ и оценку гарантий МАГАТЭ. Необходимо поддерживать и выполнять решения директивных органов МАГАТЭ, направленные на дальнейшее укрепление действенности и повышение эффективности гарантий МАГАТЭ.
- Действие 33: Конференция призывает все государства-участники обеспечивать МАГАТЭ всю дальнейшую политическую, техническую и финансовую поддержку, с тем чтобы оно могло эффективно выполнять свои обязанности, связанные с применением гарантий, требуемых статьей III Договора.
- Действие 34: Конференция призывает государства-участники в рамках Устава МАГАТЭ и на основе сотрудничества между государствами-членами и с МАГАТЭ продолжить разработку надежной, гибкой, адаптивной и экономической международной технической базы для более совершенных гарантий.
- Действие 35: Конференция настоятельно призывает все государства-участники принимать меры к тому, чтобы их экспортные поставки, связанные с ядерной областью, ни прямо, ни косвенно не способствовали разработке ядерного оружия или других ядерных взрывных устройств и чтобы такие поставки осуществлялись в полном соответствии с целями и задачами Договора, изложенными, в частности, в статьях I, II и III Договора, а также с решением о принципах и целях ядерного нераспространения и разоружения, принятым на Конференции 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора.

- Действие 36: Конференция рекомендует государствам-участникам использовать при разработке национальных механизмов контроля за экспортом руководящие принципы и договоренности, выработанные и согласованные на многостороннем уровне.
- Действие 37: Конференция призывает государства-участники при вынесении решений, касающихся ядерного экспорта, учитывать, начало ли принимающее государство выполнять обязательства в отношении гарантий МАГАТЭ.
- Действие 38: Конференция призывает все государства-участники в соответствии с целями Договора уважать законное право всех государств-участников, в частности развивающихся государств, на получение полного доступа к ядерным материалам, оборудованию и технической информации для использования в мирных целях.
- Действие 39: государствам-участникам рекомендуется облегчать передачу ядерных технологий и материалов и международное сотрудничество между государствами-участниками, осуществляемые в соответствии со статьями I, II, III и IV Договора, и устранять необоснованные ограничения, которые противоречат Договору.
- Действие 40: Конференция призывает все государства поддерживать на самом высоком возможном уровне стандарты безопасности и физической защиты ядерных материалов и установок.
- Действие 41: Конференция призывает все государства-участники как можно скорее выполнить надлежащим образом рекомендации МАГАТЭ, касающиеся физической защиты ядерных материалов и ядерных установок (INFCIRC/225/Rev.4 (Corrected)), и другие соответствующие международные документы.
- Действие 42: Конференция призывает все государства, являющиеся участниками Конвенции о физической защите ядерного материала, как можно скорее ратифицировать поправку к этой конвенции и рекомендует им действовать в соответствии с целями и объектом этой поправки до тех пор, пока она не вступит в силу. Конференция призывает также все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Конвенции и как можно скорее принять поправку.
- Действие 43: Конференция настоятельно призывает все государства-участники соблюдать принципы пересмотренного Кодекса поведения МАГАТЭ по обеспечению безопасности и сохранности радиоактивных источников, а также Руководящих материалов по импорту и экспорту радиоактивных источников, одобренных Советом управляющих МАГАТЭ в 2004 году.
- Действие 44: Конференция призывает все государства-участники наращивать национальные возможности по выявлению, сдерживанию и пресечению незаконного оборота ядерных материалов на своей территории, руководствуясь своими соответствующими международными юридическими обязательствами, и призывает те государства-участники, которые в состоянии делать это, укреплять международные партнерские связи и потенциал в этой области. Конференция призывает также государства

участники вводить и укреплять эффективные национальные меры контроля для предотвращения распространения ядерного оружия, руководствуясь своими соответствующими международными юридическими обязательствами.

- Действие 45: Конференция рекомендует всем государствам-участникам, которые еще не сделали этого, как можно скорее стать участниками Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма.
- Действие 46: Конференция призывает МАГАТЭ продолжать оказывать государствам-участникам помощь в укреплении их национальных механизмов контроля за ядерным материалом, включая создание и использование систем государственного учета и контроля ядерных материалов, а также систем, создаваемых на региональном уровне. Конференция призывает государства — члены МАГАТЭ расширить поддержку соответствующих программ МАГАТЭ.

### **III. Использование ядерной энергии в мирных целях**

Конференция вновь заявляет, что Договор способствует развитию использования ядерной энергии в мирных целях, обеспечивая атмосферу доверия и сотрудничества, в которой этот процесс осуществляется. Конференция призывает государства-участники действовать в соответствии со всеми положениями Договора и:

- Действие 47: уважать выбор и решения каждой страны в области использования ядерной энергии в мирных целях без ущерба для ее политики или соглашений о международном сотрудничестве и соглашений об использовании ядерной энергии в мирных целях, а также ее политики в отношении топливного цикла.
- Действие 48: взять обязательство способствовать как можно более полному обмену оборудованием, материалами и научной и технической информацией об использовании ядерной энергии в мирных целях и подтвердить право государств-участников на участие в таком обмене.
- Действие 49: сотрудничать с другими государствами или международными организациями в дальнейшем применении ядерной энергии в мирных целях, учитывая должным образом потребности развивающихся районов мира.
- Действие 50: предоставлять преференциальный режим не обладающим ядерным оружием государствам — участникам Договора при особом учете потребностей развивающихся стран.
- Действие 51: облегчать передачу ядерной технологии и международное сотрудничество между государствами-участниками, осуществляемые в соответствии со статьями I, II, III и IV Договора, и устранять в этой связи все необоснованные ограничения, противоречащие Договору.
- Действие 52: продолжать в рамках МАГАТЭ усилия, направленные на повышение эффективности и действенности осуществляемой Агентством программы технического сотрудничества.

- Действие 53: укреплять программу технического сотрудничества, осуществляемую МАГАТЭ, в целях оказания развивающимся государствам-участникам помощи в использовании ядерной энергии в мирных целях.
- Действие 54: прилагать все усилия и предпринимать практические шаги для обеспечения того, чтобы ресурсы МАГАТЭ, необходимые для осуществления деятельности в области технического сотрудничества, были достаточными, гарантированными и предсказуемыми.
- Действие 55: призывать все государства, обладающие такой возможностью, вносить дополнительный вклад в реализацию инициативы, направленной на то, чтобы в предстоящие пять лет собрать 100 млн. долл. США в виде внебюджетных взносов в деятельность МАГАТЭ, приветствуя при этом взносы, которые страны и группы стран уже пообещали внести в целях поддержки деятельности МАГАТЭ.
- Действие 56: поддерживать национальные, двусторонние и международные усилия, направленные на подготовку квалифицированных кадров, необходимых для освоения ядерной энергии в мирных целях.
- Действие 57: обеспечивать, чтобы при освоении атомной энергии, включая производство электроэнергии, использование атомной энергии подкреплялось обязательствами осуществлять гарантии и их непрерывным применением, а также поддержанием надлежащих и эффективных уровней безопасности и физической защиты в соответствии с национальным законодательством государств и международными обязательствами в этой области.
- Действие 58: продолжить обсуждение — недискриминационным и транспарентным образом под эгидой МАГАТЭ или региональных форумов — вопроса о разработке многосторонних подходов к ядерному топливному циклу, включая возможности создания механизмов гарантированных поставок ядерного топлива, а также возможных схем, касающихся завершающей части топливного цикла, без ущемления прав, вытекающих из Договора, без ущерба для национальной политики в отношении топливного цикла и с учетом технических, правовых и экономических сложностей, связанных с этими вопросами, включая относящееся к этому требованию о принятии полномасштабных гарантий МАГАТЭ.
- Действие 59: рассмотреть вопрос о том, чтобы присоединиться, если это еще не сделано, к Конвенции о ядерной безопасности, Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии, Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации, Объединенной конвенции о безопасности обращения с отработавшим топливом и о безопасности обращения с радиоактивными отходами, Международной конвенции о борьбе с актами ядерного терроризма и Конвенции о физической защите ядерного материала и ратифицировать поправку к ней, с тем чтобы она могла вступить в силу как можно скорее.
- Действие 60: поощрять обмен передовым опытом в сфере ядерной и радиационной безопасности, в том числе посредством поддержания диалога с атомной отраслью и, где это уместно, частным сектором.

- Действие 61: поощрять соответствующие государства к тому, чтобы они на добровольной основе прилагали усилия к дальнейшему сокращению запасов высокообогащенного урана и масштабов его использования в гражданской сфере, где это технически осуществимо и экономически возможно.
- Действие 62: осуществлять перевозку радиоактивных материалов с соблюдением соответствующих международных стандартов безопасности, защиты и охраны окружающей среды и продолжать поддерживать контакты между государствами-отправителями и прибрежными государствами в целях обеспечения доверия и устранения обеспокоенности по поводу безопасности и сохранности при транспортировке и аварийной готовности.
- Действие 63: ввести в действие режим гражданской ядерной ответственности, присоединившись к соответствующим международным документам или приняв соответствующее национальное законодательство, основанное на принципах, установленных основными соответствующими международными документами.
- Действие 64: Конференция призывает все государства выполнять принятое консенсусом на Генеральной конференции МАГАТЭ 18 сентября 2009 года решение о запрещении вооруженного нападения или угрозы нападения на ядерные установки, как действующие, так и строящиеся.

#### **IV. Ближний Восток, в частности осуществление резолюции 1995 года по Ближнему Востоку**

1. Конференция вновь подтверждает важное значение резолюции по Ближнему Востоку, принятой Конференцией 1995 года по рассмотрению и продлению действия Договора, и напоминает о подтверждении изложенных в ней целей и задач на Конференции 2000 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора. Конференция подчеркивает, что эта резолюция сохраняет свою силу до тех пор, пока не будут реализованы поставленные в ней цели и задачи. Эта резолюция, соавторами которой были государства-депозитарии Договора о нераспространении ядерного оружия (Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии и Соединенные Штаты Америки), является существенно важным элементом итоговых документов Конференции 1995 года и основой, с опорой на которую действие Договора было бессрочно продлено в 1995 году без голосования. Государства-участники подтверждают свою решимость предпринимать, по отдельности и совместно, все необходимые меры, направленные на ее скорейшее осуществление.

2. Конференция вновь заявляет о своей поддержке целей и задач ближневосточного мирного процесса и признает, что усилия, прилагаемые в этой связи, равно как и другие усилия способствуют, в частности, созданию на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия, а также от других видов оружия массового уничтожения.

3. Конференция принимает к сведению подтверждение на Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора пятью государствами, обла-



дающими ядерным оружием, их приверженности полному осуществлению резолюции 1995 года по Ближнему Востоку.

4. Конференция выражает сожаление по поводу того, что в осуществлении резолюции 1995 года по Ближнему Востоку достигнут лишь небольшой прогресс.

5. Конференция напоминает о том, что на Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора была подтверждена важность присоединения Израиля к Договору и постановки им всех своих ядерных объектов под полномасштабные гарантии МАГАТЭ. Конференция подтверждает насущность и важность достижения цели придания Договору универсального характера. Конференция призывает все государства на Ближнем Востоке, которые еще не сделали этого, присоединиться к Договору в качестве государств, не обладающих ядерным оружием, с тем чтобы как можно скорее придать Договору универсальный характер.

6. Конференция подчеркивает необходимость строгого соблюдения всеми государствами-участниками своих обязательств по Договору. Конференция настоятельно призывает все государства в регионе предпринимать соответствующие шаги и меры укрепления доверия, чтобы способствовать реализации целей резолюции 1995 года по Ближнему Востоку, и призывает все государства воздерживаться от принятия любых мер, которые препятствуют достижению поставленной цели.

7. Конференция подчеркивает важность процесса, ведущего к полному осуществлению резолюции 1995 году по Ближнему Востоку. В этой связи Конференция одобряет следующие практические шаги:

а) Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и соавторы резолюции 1995 года после консультаций с государствами региона созовут в 2012 году конференцию с участием всех государств Ближнего Востока по вопросу о создании на Ближнем Востоке зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения, на основе договоренностей, добровольно заключенных государствами этого региона, и при полной поддержке и участии государств, обладающих ядерным оружием. Круг ведения этой конференции 2012 года будет основываться на резолюции 1995 года;

б) Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и соавторы резолюции 1995 года назначат, после консультаций с государствами региона, посредника, который будет уполномочен содействовать осуществлению резолюции 1995 года путем проведения соответствующих консультаций с государствами региона и осуществление мероприятий по подготовке к созыву Конференции 2012 года. Посредник будет также способствовать осуществлению последующих шагов, которые будут согласованы региональными государствами, которые примут участие в Конференции 2012 года. Посредник информирует о своей работе Конференцию 2015 года по рассмотрению действия Договора и участников сессий ее Подготовительного комитета;

в) Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций и соавторы резолюции 1995 года определят, после консультаций с государствами региона, страну, которая примет у себя Конференцию 2012 года;

d) принятие дополнительных мер по содействию осуществлению резолюции 1995 года, включая направление МАГАТЭ, Организации по запрещению химического оружия и другим соответствующим международным организациям просьбы подготовить к Конференции 2012 года справочную документацию об условиях создания зоны, свободной от ядерного оружия и других видов оружия массового уничтожения и систем его доставки, с учетом ранее проделанной работы и накопленного опыта;

e) рассмотрение всех предложений, направленных на поддержку осуществления резолюции 1995 года, включая предложение Европейского союза провести семинар в развитие семинара, который был организован в июне 2008 года.

8. Конференция подчеркивает требование о том, чтобы одновременно продолжались усилия, направленные на достижение прогресса по вопросам существа в параллельном процессе, ведущем к обеспечению всеобщей и полной ликвидации в регионе всего оружия массового уничтожения — ядерного, химического и биологического.

9. Конференция вновь заявляет, что все государства — участники Договора, в частности государства, обладающие ядерным оружием, и государства этого региона, должны продолжать представлять, через Секретариат Организации Объединенных Наций, Председателю Конференции 2015 года по рассмотрению действия Договора, а также тем, кто будет председательствовать на сессиях Подготовительного комитета, которые состоятся до проведения этой конференции, доклады о шагах, предпринятых в целях осуществления резолюции 1995 года.

10. Конференция отмечает далее важную роль гражданского общества в содействии осуществлению резолюции 1995 года и одобряет все усилия, прилагаемые в этом направлении.

#### **Другие региональные вопросы**

1. Конференция самым решительным образом призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику выполнить обязательства в рамках шестисторонних переговоров, включая полный и проверяемый отказ от всего ядерного оружия и существующих ядерных программ в соответствии с совместным заявлением, принятым в сентябре 2005 года, и настоятельно призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику как можно скорее возобновить участие в Договоре и начать вновь выполнять заключенное ею с МАГАТЭ соглашение о гарантиях. Конференция призывает также Корейскую Народно-Демократическую Республику и все государства-участники в полном объеме выполнять все соответствующие обязательства в отношении ядерного нераспространения и разоружения. Конференция вновь заявляет о решительной поддержке шестисторонних переговоров и о своей неослабной решимости добиваться удовлетворительного и всеобъемлющего урегулирования соответствующих вопросов дипломатическим путем.

## **Часть II**

### **Организация и работа Конференции**

## Часть II

### Организация и работа Конференции

#### Введение

1. На своей шестидесятой первой сессии Генеральная Ассамблея в своей резолюции 61/70 от 6 декабря 2006 года приняла к сведению решение участников Договора о нераспространении ядерного оружия, принятое после соответствующих консультаций, провести первую сессию Подготовительного комитета Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора 30 апреля — 11 мая 2007 года в Вене.

2. В соответствии с этим решением Комитет провел свою первую сессию в Вене 30 апреля — 11 мая 2007 года. Согласно решениям, принятым на этой сессии, Комитет провел свою вторую сессию 28 апреля — 9 мая 2008 года в Женеве, а свою третью сессию — 4–15 мая 2009 года в Нью-Йорке. Доклады о работе первых двух сессий Комитета были опубликованы в качестве документов NPT/CONF.2010/PC.I/22 и, соответственно, NPT/CONF.2010/PC.II/13.

3. Заключительный доклад Подготовительного комитета, принятый 15 мая 2009 года (NPT/CONF.2010/1), был опубликован в качестве документа Конференции до ее открытия. Доклад включал в себя, в частности, проект правил процедуры, предварительную повестку дня Конференции и предлагаемое распределение пунктов повестки дня между главными комитетами Конференции.

4. По просьбе Подготовительного комитета Секретариат Организации Объединенных Наций, Международное агентство по атомной энергии (МАГАТЭ), Генеральный секретариат Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, секретариат Форума тихоокеанских островов, секретариат Африканского союза, Вьетнам от имени государств — участников Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии, Кыргызстан в своем качестве депозитария Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии и Монголия подготовили нижеследующие материалы, которые были представлены Конференции в качестве справочных документов:

а) Секретариат Организации Объединенных Наций:

Осуществление резолюции по Ближнему Востоку, принятой на Конференции 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора (NPT/CONF.2010/14);

б) Международное агентство по атомной энергии:

Деятельность Международного агентства по атомной энергии, относящаяся к статье III Договора о нераспространении ядерного оружия (NPT/CONF.2010/25);

Деятельность Международного агентства по атомной энергии, имеющая отношение к статье IV Договора о нераспространении ядерного оружия (NPT/CONF.2010/16);

в) Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне:

Меморандум Генерального секретариата Агентства по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, подготовленный для Конференции 2010 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению действия Договора (NPT/CONF.2010/4);

d) секретариат Форума тихоокеанских островов:

Меморандум о деятельности, касающейся Договора о безъядерной зоне южной части Тихого океана (Договор Раротонга) (NPT/CONF.2010/7);

e) секретариат Африканского союза:

Меморандум о деятельности в связи с Договором о зоне, свободной от ядерного оружия, в Африке (Пелиндабский договор) (NPT/CONF.2010/5);

f) Вьетнам от имени государств — участников Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии:

Меморандум о деятельности, связанной с Договором о зоне, свободной от ядерного оружия, в Юго-Восточной Азии (NPT/CONF.2010/18);

g) Кыргызстан в своем качестве депозитария Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии:

Меморандум о деятельности Кыргызской Республики в качестве депозитария Договора о зоне, свободной от ядерного оружия, в Центральной Азии (NPT/CONF.2010/15);

h) Монголия:

Меморандум правительства Монголии в отношении укрепления ее международной безопасности и статуса государства, свободного от ядерного оружия (NPT/CONF.2010/12).

### **Организация Конференции**

5. Конференцию открыл 3 мая 2010 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке Председатель второй сессии Подготовительного комитета г-н Владимир Ельченко (Украина), сделавший это от имени Председателя третьей сессии Подготовительного комитета г-на Бонифаса Чидьяусику (Зимбабве). На 1-м пленарном заседании 3 мая 2010 года участники Конференции путем аккламации избрали ее Председателем г-на Либрана Кабактулана (Филиппины). Участники Конференции единогласно подтвердили назначение г-на Томаса Маркрама, сотрудника Управления по вопросам разоружения, Секретариата Организации Объединенных Наций, Генеральным секретарем Конференции.

6. Также на 1-м пленарном заседании к участникам Конференции обратились Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций г-н Пан Ги Мун и Генеральный директор Международного агентства по атомной энергии г-н Юкия Аmano.

7. На том же заседании Конференция утвердила нижеизложенную повестку дня, рекомендованную Подготовительным комитетом (NPT/CONF.2010/1, приложение IV).

8. Она также утвердила распределение пунктов повестки дня между тремя главными комитетами Конференции, предложенное Подготовительным комитетом (NPT/CONF.2010/1, приложение V). На своем 10-м пленарном заседании 12 мая Конференция постановила, что — без ущерба для принятого ею ранее решения о передаче пунктов главным комитетам — институциональные вопросы будут рассмотрены вспомогательным органом, учрежденным в рамках Главного комитета III.

#### **Повестка дня**

1. Открытие Конференции Председателем третьей сессии Подготовительного комитета.
2. Выборы Председателя Конференции.
3. Заявление Председателя Конференции.
4. Обращение Генерального секретаря Организации Объединенных Наций.
5. Обращение Генерального директора Международного агентства по атомной энергии.
6. Представление заключительного доклада Подготовительного комитета.
7. Утверждение правил процедуры.
8. Выборы председателей и заместителей председателей главных комитетов, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий.
9. Выборы заместителей Председателя Конференции.
10. Полномочия представителей на Конференции:
  - a) назначение Комитета по проверке полномочий;
  - b) доклад Комитета по проверке полномочий.
11. Утверждение назначения Генерального секретаря.
12. Утверждение повестки дня.
13. Программа работы.
14. Утверждение процедур для покрытия расходов Конференции.
15. Общие прения.
16. Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII с учетом решений и резолюции, принятых Конференцией 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, и Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора:
  - a) осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, разоружения и международного мира и безопасности:

- i) статьи I и II и первый–третий пункты преамбулы;
    - ii) статья VI и восьмой–двенадцатый пункты преамбулы;
    - iii) статья VII с конкретной ссылкой на основные вопросы в (a) и (b);
  - b) гарантии безопасности:
    - i) резолюции 255 (1968) и 984 (1995) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций;
    - ii) эффективные международные соглашения о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия;
  - c) осуществление положений Договора, касающихся нераспространения ядерного оружия, гарантий и зон, свободных от ядерного оружия:
    - i) статья III и четвертый и пятый пункты преамбулы, особенно в их связи со статьей IV и шестым и седьмым пунктами преамбулы;
    - ii) статьи I и II и первый–третий пункты преамбулы в их связи со статьями III и IV;
    - iii) статья VII;
  - d) осуществление положений Договора относительно неотъемлемого права всех участников Договора развивать исследования, производство и использование ядерной энергии в мирных целях без дискриминации и в соответствии со статьями I и II:
    - i) статьи III (3) и IV, шестой и седьмой пункты преамбулы, особенно в их связи со статьей III (1), (2) и (4) и четвертым и пятым пунктами преамбулы;
    - ii) статья V;
  - e) другие положения Договора.
17. Роль Договора в содействии нераспространению ядерного оружия и ядерного разоружения в укреплении международного мира и безопасности и меры, направленные на повышение эффективности процесса осуществления Договора и придание ему универсального характера.
  18. Доклады главных комитетов.
  19. Рассмотрение и принятие заключительного документа (заключительных документов).
  20. Любые иные вопросы.

9. Также на своем 1-м заседании Конференция утвердила свои правила процедуры, рекомендованные Подготовительным комитетом (NPT/CONF.2010/1, приложение III).

10. Правила процедуры предусматривали создание Генерального комитета, трех главных комитетов, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий.

11. Участники Конференции единогласно избрали председателей и заместителей председателей трех главных комитетов, Редакционного комитета и Комитета по проверке полномочий:

**Главный комитет I**

*Председатель:*

г-н Бонифас Чидьяусику (Зимбабве)

*Заместители Председателя:*

г-жа Нинета Барбулеску (Румыния)

г-жа Делл Хигги (Новая Зеландия)

**Главный комитет II**

*Председатель:*

г-н Владимир Ельченко (Украина)

*Заместители Председателя:*

г-н Маджид Абд аль-Азиз (Египет)

г-н Мариус Гриниус (Канада)

**Главный комитет III**

*Председатель:*

г-н Такеси Наканэ (Япония)

*Заместители Председателя:*

г-н Аттила Зимони (Венгрия)

г-н Альфредо Лаббе (Чили)

**Редакционный комитет**

*Председатель:*

г-н Анджей Товпик (Польша)

*Заместители Председателя:*

г-н Али Солтание (Исламская Республика Иран)

г-н Кристер Альстрём (Швеция)

**Комитет по проверке полномочий**

*Председатель:*

г-н Абулкалам Момен (Бангладеш)

*Заместители Председателя:*

г-н Огтай Исмаил-заде (Азербайджан)

г-н Стефен Конгстад (Норвегия)

12. В соответствии с правилом 34 правил процедуры Конференция постановила учредить на период работы Конференции 2010 года по рассмотрению действия Договора вспомогательный орган I (в рамках Главного комитета I),



вспомогательный орган 2 (в рамках Главного комитета II) и вспомогательный орган 3 (в рамках Главного комитета III). Она постановила также, что эти вспомогательные органы будут иметь открытый состав, что они проведут не менее четырех заседаний в рамках общего времени, отведенного главным комитетам, причем эти заседания будут проходить при закрытых дверях, и что результаты их работы будут отражены в докладах соответствующих главных комитетов, представляемых Конференции.

13. Конференция постановила, что вспомогательный орган 1 будет работать под председательством посла Александера Маршика (Австрия) и сконцентрирует свое внимание на ядерном разоружении и гарантиях безопасности.

14. Конференция постановила, что вспомогательный орган 2 будет работать под председательством г-жи Элисон Келли (Ирландия) и изучит региональные вопросы, в том числе вопросы, касающиеся Ближнего Востока и осуществления резолюции 1995 года по Ближнему Востоку.

15. Конференция постановила, что вспомогательный орган 3 будет работать под председательством посла Хосе Луиса Консела (Уругвай) и займется пунктом 16(е) повестки дня «Другие положения Договора». В соответствии с решением, принятым на 10-м пленарном заседании 12 мая 2010 года, вспомогательный орган 3 должен был также заниматься институциональными вопросами.

16. Участники Конференции единогласно избрали 34 заместителя Председателя из следующих государств-участников: Австралии, Австрии, Албании, Алжира, Беларуси, Бельгии, Болгарии, Бразилии, бывшей югославской Республики Македония, Венесуэлы (Боливарианская Республика), Германии, Египта, Индонезии, Испании, Италии, Китая, Колумбии, Кубы, Ливийской Арабской Джамахирии, Марокко, Мексики, Непала, Нигерии, Нидерландов, Папуа — Новой Гвинеи, Республики Корея, Словакии, Словении, Уругвая, Франции, Чешской Республики, Швейцарии, Шри-Ланки и Ямайки.

17. Конференция назначила членами Комитета по проверке полномочий представителей следующих государств-участников: Маврикия, Республики Молдова, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Турции, Уганды и Чешской Республики.

18. Комитет по проверке полномочий провел три заседания и 26 мая 2010 года утвердил свой доклад Конференции о проверке полномочий представителей на Конференции (NPT/CONF.2010/CC/1). На своем 16-м пленарном заседании 28 мая Конференция приняла к сведению этот доклад.

### **Участие в Конференции**

19. В Конференции приняли участие в общей сложности 172 государства — участника Договора о нераспространении ядерного оружия: Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Афганистан, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Бахрейн, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство), Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Вьетнам, Гаити, Гайана, Гамбия, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гренада, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Зимбабве, Индоне-

зия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Панама, Папуа — Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Святой Престол, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тонга, Тринидад и Тобаго, Тунис, Туркменистан, Турция, Уганда, Узбекистан, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Центральноафриканская Республика, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка и Япония.

20. В соответствии с правилом 44 правил процедуры Конференции Палестина участвовала в Конференции в качестве наблюдателя.

21. Организация Объединенных Наций и МАГАТЭ участвовали в Конференции в соответствии с пунктом 2 правила 44.

22. В соответствии с пунктом 3 правила 44 в Конференции участвовали следующие учреждения-наблюдатели: Агентство по запрещению ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне, Африканский союз, Бразильско-аргентинское агентство по учету и контролю ядерных материалов, Европейский союз, Международный комитет Красного Креста, Международный научно-технический центр, Межпарламентский союз, Лига арабских государств, Организация Североатлантического договора (НАТО), Организация по запрещению химического оружия, Парламентская ассамблея НАТО, Подготовительная комиссия Организации по Договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний и Форум тихоокеанских островов.

23. В соответствии с пунктом 4 правила 44 в Конференции участвовала 121 неправительственная организация.

24. Список всех делегаций, присутствовавших на Конференции, включая государства-участники, наблюдателей, Организацию Объединенных Наций и МАГАТЭ, учреждения-наблюдатели, исследовательские институты и неправительственные организации, содержится в части IV Заключительного документа (NPT/CONF.2010/50 (Vol. III)).

### **Финансирование**

25. На своем 16-м пленарном заседании 28 мая Конференция постановила утвердить шкалу распределения расходов, предложенную Подготовительным комитетом в добавлении к правилу 12 правил процедуры (NPT/CONF.2010/1, приложение III). Окончательная шкала распределения расходов, содержащаяся в документе NPT/CONF.2010/47, была составлена с учетом фактического участия государств-участников в работе Конференции.

### **Работа Конференции**

26. В период с 3 по 28 мая 2010 года, когда Конференция завершила свою работу, состоялось 16 пленарных заседаний.

27. Общие прения, в которых приняли участие 110 государств-участников, проходили на пленарных заседаниях с 3 по 6 мая (см. NPT/CONF.2010/INF/5). В соответствии с решением Конференции к участникам Конференции обратились также представители четырех учреждений-наблюдателей.

28. Главные комитеты и их соответствующие вспомогательные органы проводили заседания в период с 7 по 24 мая 2010 года. Их доклады были опубликованы в качестве документов NPT/CONF.2010/MC.I/1, MC.II/1 и MC.III/1.

### **Документация**

29. Перечень документов Конференции и их тексты содержатся в части III Заключительного документа (NPT/CONF.2010/50 (Vol. II)).

### **Выводы и рекомендации Конференции**

30. На своем 16-м — заключительном — пленарном заседании 28 мая 2010 года Конференция рассмотрела проект заключительного документа.

Конференция постановила принять к сведению обзор «Рассмотрение действия Договора в соответствии с пунктом 3 его статьи VIII с учетом решений и резолюции, принятых Конференцией 1995 года участников Договора о нераспространении ядерного оружия по рассмотрению и продлению действия Договора, и Заключительного документа Конференции 2000 года по рассмотрению действия Договора» (см. часть I выше), который, как указано в сноске, был подготовлен Председателем под свою ответственность и отражает, как он понимает, то, что выяснилось в отношении рассматривавшихся вопросов.

Конференция постановила утвердить «Выводы и рекомендации в отношении последующих действий».

10-39023 (R) 230610 300610



Просьба отправить на вторичную переработку 